



الولادة استقبال الأطفال الحمل العيش المشترك القانوني
الطلاق الانفصال الشائيات الزواج وساطة عائلية

العائلة



← لمزيد من المعلومات: اتصل
بدار البلدية.



ماذا سيغير زواجنا؟

كزوجين، سيترتب عليكم حقوق وواجبات تجاه بعضكما البعض. يفرض القانون عليكم بما في ذلك العيش معاً والمشاركة بمساعدة بعضكما البعض. هناك أشكال متنوعة من عقود الزواج تختلف فيها قليلاً طبيعة الحقوق والواجبات بين الزوجين.

← لمزيد من المعلومات:
www.notaire.be

الزوجان متساويان تماماً. ولديهما الحقوق والواجبات ذاتها.

إلا أن الزواج لا يغير شيئاً على سعيد الحرية الفردية لكل من الزوجين. فهما يتمتعان باستقلالية داخل مؤسسة الزواج في إطار حياتهما اليومية كما في إطار حياتهما العملية. كل منهما على سبيل المثال يمكنه مزاوله المهنة التي يختارها ويحافظ على علاقاته مع أصدقائه.

نعيش معاً ولا نريد أن نتزوج، هل هذا ممكن؟

نعم. تعيش في بلجيكا العديد من الثنائيات معاً دون زواج. نتحدث هنا عن اتحاد بملء الإرادة. فإذا كنتم ترغبان بالعيش معاً ويوفّر واحدكما للآخر الضمان المادي دون زواج: تُسمى هذه الحالة بالعيش المشترك القانوني.

← لمعرفة المزيد: اتصل بدار البلدية.

نعيش معاً كثنائي ونريد أن نتزوج. ماذا يجب أن نفعل؟

إذا رغبتم بالزواج، يتوجب عليكم احترام شروط أربعة، هي:

- بلوغ سن الـ 18 على الأقل.
- أن تكونا متفقين على هذا الزواج
- أن لا تجمعكما صلة قرابة وثيقة
- أن لا يكون أحدكما متزوجاً.

عليكما إعلان زواجكما في دار البلدية التي يتبع لها أحد الزوجين المستقبليين.

وفق القانون البلجيكي، وحده الزواج المدني إلزامي.

إذا كان الزوجان المستقبليين يرغبان بزواج ديني، عليهما أولاً عقد الزواج مدنياً ومن ثم عقد الزواج دينياً.

إذا كنتم متزوجين مدنياً  في بلد آخر، يعتبر زواجكما من حيث المبدأ صالحاً أيضاً في بلجيكا.



لا يوجد توافق فيما بيننا إطلاقاً ولا نرغب بالاستمرار في العيش معاً. ماذا نفعل؟

في حال وجود مشاكل عميقة بينكما، يمكنكما
تقرير إنفصالكما أو طلاقكما. وحده الطلاق
يضع حداً نهائياً لعقد الزواج.

في حالة الإنفصال، يمكنكما الطلب من
قاضي الصلح تحديد تدابير مؤقتة مرتبطة
بهذا الإنفصال (بشأن المنزل، الأطفال،
المدخول، الخ...).

← اطلب من الشؤون الإدارية في دار
بلديتك وسيلة التواصل مع قاضي
الصلح الخاص بمنطقتك.

يوجد العديد من المعاملات للحصول
على الطلاق. حيث يجب تسوية أمور
مهمة في إطار هذه المعاملات، كرعاية الأطفال،
النفقة المادية للأطفال ونفقة محتملة للزوج
(زوجة) السابق.

← لمعرفة المزيد: www.notaire.be

يمكن طلب المساعدة من محامي.
← يمكنكم أيضاً التوجه إلى خدمة
الوساطة العائلية. انظر فصل
«معلومات - استشارات: مساعدة
قانونية».





ما هي الخطوات الإدارية التي يجب أن تأخذها الأم المستقبلية عند حدوث الحمل؟

عليك إبلاغ مكتب الضمان الصحي بأنك تنتظرين طفلاً. سيبلغك بالخطوات الواجب اتباعها.  انظري فصل « الصحة ».

إن قانون العمل يحمي العاملات الحوامل، كما لا يسمح بتعريضها إلى أعمال قد تشكل خطراً عليها خلال فترة الحمل.

إذا كنت تعملين، اطلبي من الطبيب شهادة طبية حول حبلك وقدميها إلى رب عملك. 

عند ولادة طفلك ماذا يجب علينا أن نفعل؟

عند الولادة، يتوجب على الأم أو الأب، أو الإثنين معاً الإبلاغ عن ولادة طفلهما لدى دار البلدية حيث وُلد الطفل، في غضون 15 يوماً بعد الولادة.

إن كنت من عديمي الأوراق، عليك فعل الشيء نفسه أيضاً. 

إذا لم تكونا متزوجين، على الأب أن يصيغ إعلاناً ويعترف بأبوتة في دار البلدية حيث تقيمين. قوما بهذه الخطوة قبل الولادة، حيث أن الأم المستقبلية ملزمة بالحضور. بفضل هذا

ننتظر طفلاً. هل المتابعة الطبية أمر مهم؟

نعم. من المهم جداً الخضوع لمراقبة طبية منذ بداية الحمل. هذه المتابعة مهمة جداً من أجل نمو طفلك ومن أجلك شخصياً. وتكون أيضاً فرصة للحصول على إجابات عن الأسئلة التي تطرحها حول الحمل والولادة.

إلى أين يجب أن أتوجه؟

يمكنك استشارة طبيب نساء . يمكن لطبيبك العام أن يرسلك إليه.

ينظم مكتب الولادة والطفولة (ONE) في كل مكان في والونيا أو في بروكسل، استشارات لما قبل الولادة. حيث يمكنك مجاناً استشارة طبيب عام، طبيب نساء أو قابلة قانونية.

  لإيجاد مركز لـ ONE بالقرب من منزلك، قومي بزيارة الموقع الإلكتروني www.one.be

  في بروكسل، يمكنك الذهاب أيضاً إلى المركز الفلمنكي المعادل لـ ONE: مكتب طفل وعائلة « Kind en gezin » (كيند إن خزين): www.kindengezin.be

 يمكنك التوجه إلى ONE حتى ولو كنت من عديمي الأوراق.



الإعتراف الأبوي، يحق لكل من الأب والأم معاً ممارسة السلطة الأبوية بمساواة.

عند إبلاغك عن الولادة، تحصلين على شهادة ميلاد. إن شهادة الميلاد وثيقة بالغة الأهمية في مستقبل طفلك، عليك الإحتفاظ بها.

إذا كنت من دون وثائق رسمية، يحصل طفلك أيضاً على شهادة ميلاد.



من أيضاً علينا تبليغه بالولادة؟

لا تنس أن تبليغي عن ولادة طفلك إلى مكتب الضمان الصحي. حيث سيقوم بتسجيل طفلك ويرشدك في الخطوات التالية.



من المحتمل أيضاً أن تحظى على منحة الولادة أو معونة عائلية. يمكن للضمان الصحي إرشادك في الخطوات الواجب اتباعها.





من يستطيع رعاية طفلنا خلال النهار؟

إذا كنت تتغيب دورياً عن المنزل (بسبب العمل أو الدراسة)، يمكنك ترك طفلك (حتى سن الثالثة) في مركز رعاية الرضع أو سيدة حاضنة. يمكن تسجيل طفلك في المدرسة اعتباراً من سن الثانية والنصف.

← انظر فصل «التعليم»



أين يمكننا الحصول على المساعدة إذا ما مرض رضيعنا؟

إذا مرض الرضيع، استشر طبيب
← انظر فصل «الصحة».

تختلف أسعار مراكز رعاية الرضع والحاضنات المعترف بها، بحسب وارد الدخل. هناك أيضاً مراكز رعاية للرضع وحاضنات غير معترف بها. بعضها غالٍ جداً. استعلم وقران الأسعار.

← اطلب من الـ ONE لائحة مراكز رعاية الرضع والحاضنات.

انظر قاموس المصطلحات ص 67



أين يمكننا متابعة رضيعنا صحياً؟



تنظم الـ ONE استشارات طبية للأطفال تحت سن الثالثة. يمكنك هناك أيضاً متابعة مواعيد لقاحات الرضيع.

يمكنك الذهاب إلى الـ ONE حتى لو كنت من دون وثائق رسمية.

